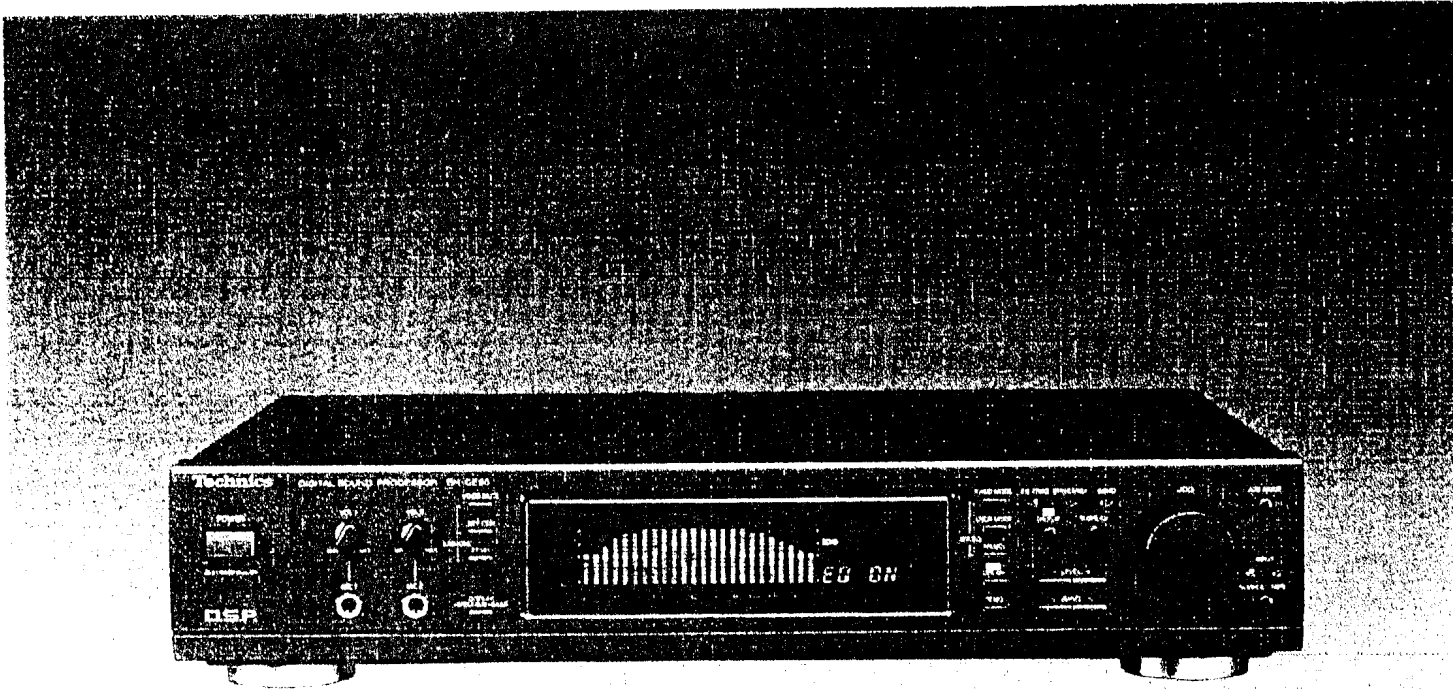


Technics

Цифровой звуковой процессор

SH-GE90

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Примечание:

• Спецификации различаются в зависимости от кода зоны.

Перед подключением, работой или настройкой аппарата, пожалуйста, полностью прочтите данную инструкцию.

Дорогой любитель стереомузыки!

Благодарим Вас за выбор этого аппарата. Добро пожаловать в растущую семью удовлетворенных пользователей аппаратуры Technics во всем мире! Мы уверены в том, что Вы получите максимум удовольствия от этого нового приобретения для Вашего

дома. Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации и храните ее для удобства под рукой в качестве справочного материала.

Содержание

Принадлежности	2	Настройка уровня отдельного частотного диапазона	14
Меры техники безопасности	3	Внесение в память вашей установки звучания	15
Подключения	4	Использование режима «KARAOKE»	16
Органы управления на лицевой панели и их функции	5	Выполнение записи	18
Перед настройкой звука	7	О дисплее спектральных характеристик	19
Изменение качества звучания	8	Уход	19
Изменение смоделированной звуковой обстановки	11	Поиск неисправностей	(На обложке)
		Технические характеристики	(На обложке)

(Для всех регионов за исключением Европы, Великобритании и Австралии)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

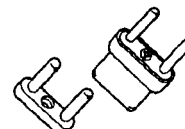
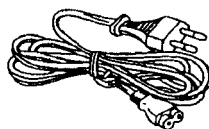
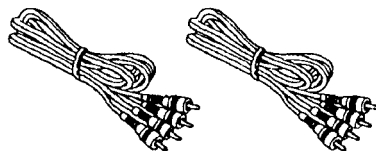
Напряжение сети переменного тока в разных регионах различное.

Перед использованием аппарата удостоверьтесь, что Вы установили соответствующее напряжение.

(Для подробной информации см. стр. 4)

Принадлежности

- Соединительные стереокабели.....2
 - Шнур электропитания
 - Переходник для вилки шнура питания
- (Для регионов кроме континентальной Европы, Великобритании и Австралии)



Примечание: Форма сетевого шнура питания отличается в зависимости от страны использования.

Меры техники безопасности

■ Используйте стандартную стенную розетку электропитания

1. Использование высоковольтного источника питания, такого, как для кондиционера воздуха, очень опасно.

В случае подключения к такому источнику электропитания возможно возникновение пожара.

2. Нельзя пользоваться источником постоянного тока.

Обязательно внимательно проверяйте источник тока, особенно на кораблях или в других местах, где используется постоянный ток.

■ При отключении шнура электропитания беритесь за вилку

1. Опасно отключать шнур влажными руками.

Прикосновение к вилке влажными руками может вызвать опасный удар электрическим током.

2. Никогда не ставьте тяжелые предметы на шнур электропитания, избегайте резких изгибов шнура.

■ Устанавливайте аппарат в хорошо вентилируемых местах

Аппарат должен находиться на расстоянии не менее 10 см от стены и прочих поверхностей.

■ Избегайте установки в следующих местах:

Местах, куда падает прямой солнечный свет или где температура слишком высока.

Местах с повышенным уровнем вибрации или влажности.

Подобные условия могут повредить корпус и/или другие компоненты и таким образом уменьшить срок службы аппарата.

■ Обязательно устанавливайте аппарат на плоской горизонтальной поверхности.

Если поверхность имеет наклон, в работе аппарата могут возникнуть сбои.

■ Никогда не пытайтесь отремонтировать или переделывать данный аппарат

Ремонт, разборка или переделка аппарата лицом без надлежащей квалификации, а также непреднамеренное прикосновение к внутренним деталям могут привести к серьезному электрошоку.

■ Старайтесь быть особенно внимательными, если рядом находятся дети

Никогда не разрешайте детям вставлять внутрь аппарата какие-либо предметы, особенно металлические. При засовывании внутрь корпуса через вентиляционные и иные отверстия каких-либо предметов, таких как монеты, иголки, отвертки и т. п., может произойти серьезный электрошок или выход аппарата из строя.

■ В случае попадания воды на аппарат

Будьте очень осторожны при попадании воды на аппарат, т.к. это может привести к пожару или серьезному электрошоку. Немедленно отключите от сети шнур питания и проконсультируйтесь у Вашего дилера.

■ Избегайте инсектицидов аэрозольного типа

Инсектициды могут вызвать трещины или «помутнение» поверхности корпуса и пластмассовых частей аппарата. Более того, используемый в таких распылителях газ может внезапно возгореться.

■ Никогда не используйте спирт или растворители для краски

Эти и им подобные химикаты не должны быть использованы, так как они могут вызвать расслаивание или «помутнение» покрытия корпуса.

■ Отключайте от сети шнур питания, если аппарат не будет использоваться продолжительное время

Если оставлять аппарат включенным в сеть продолжительное время, то это не только сократит срок службы, но может также вызвать и другие проблемы.

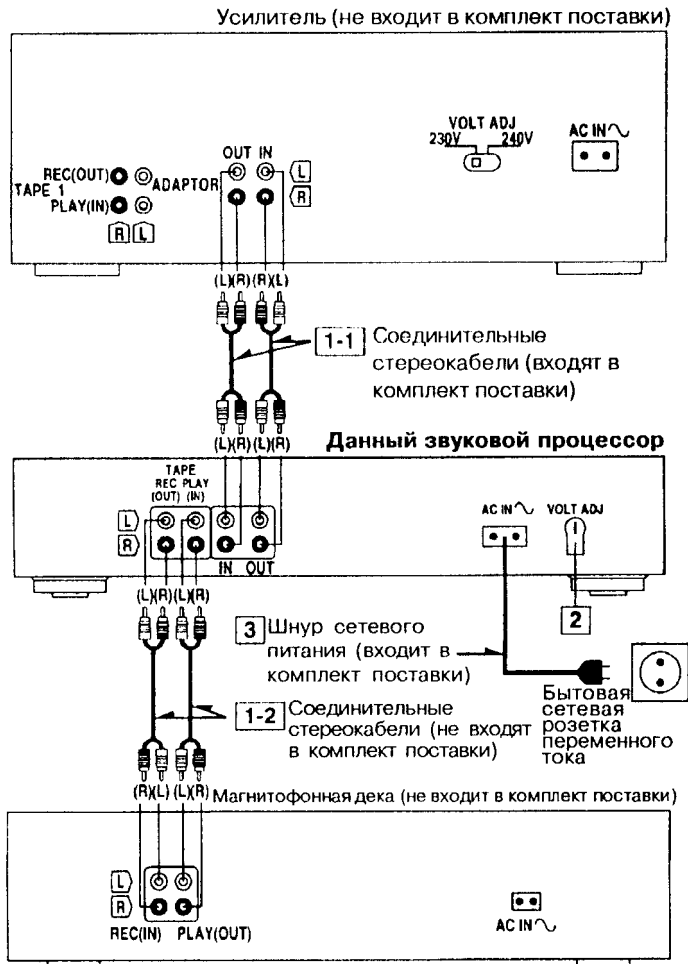
■ Если возникнет неисправность

Если во время работы прервется звук или погаснут индикаторы, или появится странный запах или дым, немедленно отключите шнур электропитания от сети и свяжитесь с Вашим дилером или Авторизованным сервисным центром.

Подключения

Выполните соединения в обозначенной цифрами последовательности, используя кабели, входящие в комплект поставки.

Рисунок внизу показывает пример подключения, когда данный аппарат совмещен с электронной компонент-системой Technics, и показывает только те входные и выходные соединения, которые необходимо выполнить в этой комбинации.



1 Подключите соединительные стереокабели.

Соединительные стереокабели



1-1 Подключите соединительные стереокабели (входят в комплект поставки)

Если у Вас имеется усилитель с терминалами для подключения внешней аппаратуры (ADAPTOR/GRAPHIC EQ/EXT), подключите звуковой процессор к этим терминалам. Если Ваш усилитель не оборудован терминалами для подключения внешней аппаратуры, подключите звуковой процессор к терминалу TAPE MONITOR.

1-2 Подключите соединительные стереокабели (не входят в комплект поставки).

2 Установка селектора напряжения (VOLT ADJ)

(Для регионов кроме континентальной Европы, Великобритании и Австралии)

Установите селектор напряжения в положение, указывающее то напряжение, которое используется в регионе, где аппарат будет использоваться.

(Для переключения воспользуйтесь плоской отверткой)

- Помните, что эквалайзер будет серьезно поврежден, если переключатель будет установлен неправильно. (На эквалайзерах, поставляемых в некоторые страны, селектор напряжения отсутствует; правильное напряжение уже установлено).

- Если сетевое напряжение в Вашем регионе 117 или 120 вольт, переключатель должен стоять в положении «127 V».

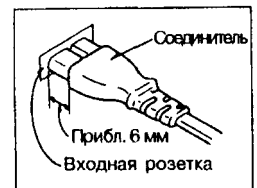
3 Подключение шнура электропитания переменного тока

Подсоедините шнур электропитания переменного тока (входит в комплект поставки), после подключения всех других шнуров.

Для континентальной Европы и Великобритании

Подключение разъема

Как показано на рисунке, даже если соединитель вставлен правильно, его передняя часть может выступать, что зависит от типа входной розетки. Тем не менее это нормально, и усилитель может использоваться.



Примечание:

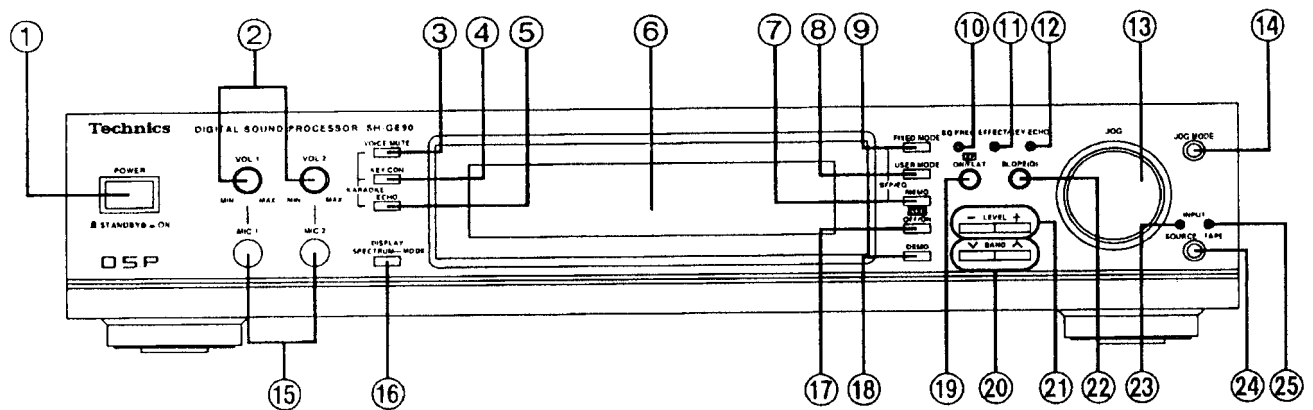
Компоновка шнура электропитания переменного тока бывает разной, что зависит от региона, где используется аппарат.

Для регионов кроме континентальной Европы, Великобритании и Австралии

Если вилка шнура питания не подходит к Вашей розетке, воспользуйтесь имеющимся в комплекте поставки переходником для вилки шнура питания.



Органы управления на лицевой панели и их функции



Блок управления

① Выключатель напряжения «STANDBY ϕ /ON» (режим ожидания ϕ /вкл) (POWER \blacksquare STANDBY ϕ ON)

Этот переключатель включает и выключает подачу напряжения только в сети вторичной обмотки. Когда переключатель находится в положении STANDBY ϕ , аппарат находится в режиме ожидания. Независимо от положения переключателя первичная цепь всегда находится под напряжением, пока шнур питания подключен к сети переменного тока.

Примечание:

Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (порядка 2,7 Вт), даже если его переключатель находится в положении "STANDBY"; это предусмотрено для сохранения информации, введенной в память последней, и поддержки предустановок памяти.

Функция «сквозного» питания

Прослушивание записей с дисков или радиопередач возможно даже при переключении аппарата в положение STANDBY.

Однако учтите, что вилка шнура сетевого питания должна оставаться подключенной к источнику питания.

② Регуляторы громкости сигнала микрофона (VOL1, VOL2)

③ Кнопка отключения голоса (VOICE MUTE)

Эта кнопка используется для изменения режима "KARAOKE" (одновременное использование микрофона с аккомпанементом).

④ Кнопка настройки тональности (KEY CON)

Эта кнопка используется для настройки уровня ключа в режиме «KARAOKE».

⑤ Кнопка эффекта «эхо» (ECHO)

Эта кнопка используется для настройки реверберации в режиме «KARAOKE».

⑥ Дисплей

⑦ Кнопка памяти (MEMO)

Эта кнопка используется для ввода в память новых корректировочных кривых или смоделированных звуковых обстановок.

⑧ Кнопка выбора режима пользователя (USER MODE)

Эта кнопка используется для выбора режима корректировочной кривой или смоделированной звуковой обстановки.

⑨ Кнопка выбора шаблонного режима (FIXED MODE)

Эта кнопка используется для выбора шаблонного режима корректировочной кривой или смоделированной звуковой обстановки.

⑩ Частотный индикатор эквалайзера (EQ FREQ)

⑪ Индикатор эффектов/настройки тональности (EFFECT/KEY)

⑫ Индикатор эффекта «эхо» (ECHO)

⑬ Регулятор уровня громкости эффекта (JOG)

Этот регулятор предназначен для настройки уровня эффекта смоделированной звуковой обстановки, уровня корректировки и удельного сдвига частоты.

⑭ Кнопка изменения режима (JOG MODE)

Кнопка предназначена для регулировки частотной характеристики эквалайзера, реверберации звука (эффекта), тональность в режиме «KARAOKE» и реверберационный звук (эхо) в режиме «KARAOKE».

⑮ Разъемы микрофонов (MIC1, MIC2)

⑯ Кнопка выбора режима дисплея (DISPLAY, -SPECTRUM -MODE)

Эта кнопка предназначена для выбора одной из трех спектральных кривых. Если нажать и удерживать эту кнопку, режим дисплея будет меняться.

⑰ Кнопка \square OFF/ON (процессор звукового поля, выкл./вкл).

Эта кнопка предназначена для включения процессора звукового поля.

⑱ Кнопка показа (DEMO)

Эта кнопка используется для последовательного изменения звуковых эффектов.

⑲ Кнопка переключения режимов эквалайзера вкл./пассив. (EQ, ON/FLAT)

Эта кнопка предназначена для приведения эквалайзера в рабочий или пассивный режим.

⑳ Кнопка выбора частоты эквалайзера (\vee BAND \wedge)

Эта кнопка используется для выбора частоты корректировки.

㉑ Кнопки настройки уровня корректировки (-LEVEL+)

Эти кнопки предназначены для регулирования уровня корректировки.

㉒ Кнопка выбора крутизны (Q) (SLOPE (Q))

㉓ Индикатор источника

Нажмите селектор входа и переведите его в положение «SOURCE», индикатор входа загорится красным светом.

㉔ Кнопка селектора входа (INPUT, SOURCE TAPE) SOURCE:

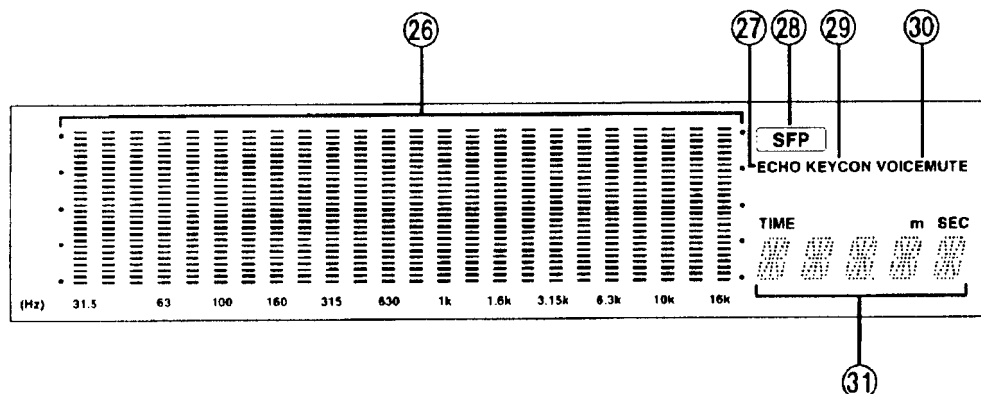
Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт дисков и т. п.

TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

㉕ Индикатор магнитофона

Нажмите селектор входа и переведите его в положение «TAPE», индикатор входа загорится желтым светом.

Органы управления на лицевой панели и их функции (продолжение)

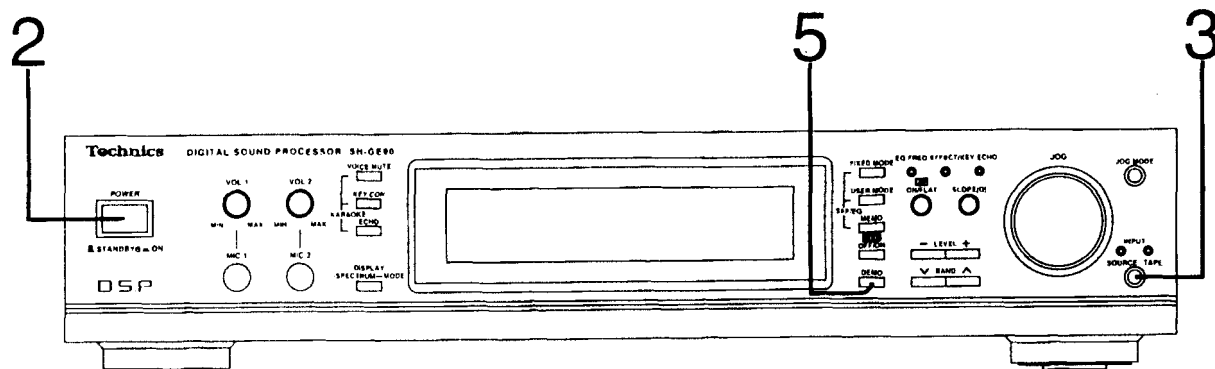


Дисплей

- ②⑥ **Многоуровневый дисплей**
Этот дисплей показывает уровень корректировки/анализа спектра.
- ②⑦ **Индикатор эхо (ECHO)**
- ②⑧ **Индикатор смоделированной звуковой обстановки (SFP)**
Этот индикатор загорается для включения режима смоделированной звуковой обстановки.
- ②⑨ **Индикатор регулировки тональности (KEY CON)**
- ③⑩ **Индикатор отключения голоса (VOICE MUTE)**
Этот индикатор загорается для включения режима «KARAOKE».
- ③① **Индикатор звуковых эффектов**
Этот индикатор показывает режим кривой корректировки или смоделированной звуковой обстановки, или время задержки и т. п.

Перед настройкой звука

Шесть шаблонов качества звучания (кривые коррективы) и шесть шаблонов смоделированной звуковой обстановки (SFP=процессор звукового поля) заложены в память процессора. Вы можете также создавать свой собственный «живой звук» посредством настройки уровня частоты и тембра и внести пять видов своих шаблонов в блок памяти пользователя «USER».



■ Демонстрационный режим

Данный процессор поступает в продажу с установленным на заводе изготовителе демонстрационным режимом (пример настройки). Используйте этот режим, если возникнут вопросы по настройке кривых эквалайзера или моделирования звуковой обстановки.

1 Включите усилитель и убавьте громкость на усилителе.

Установите регуляторы тембра на усилителе в среднее положение и отключите эффект «супер бас» (если такой имеется).

- Если Вы подсоединили данный процессор к усилителю через терминал ADAPTOR:
- Кнопка ADAPTOR на усилителе должна быть установлена в положение ON.
- Если Вы подсоединили данный процессор к усилителю с функцией контроля магнитофонного сигнала:

Кнопка TAPE MONITOR на усилителе должна быть установлена в положение ON.

- Если Вы подсоединили данный процессор к усилителю с селектором записи:
 1. Нажмите кнопку выбора входа «TAPE» (магнитофон) на усилителе.
 2. Определите желаемый вход при помощи селектора записи.

2 Включите питание процессора.

После включения питания процессор будет находиться в рабочем состоянии приблизительно через 4 секунды.

3 Нажмите кнопку селектора входа.

SOURCE: Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт дисков и т. п.

TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

- Селектор входа установлен в положение «SOURCE» при включении питания процессора.

4 Включите источник звукового сигнала.

(Если идет воспроизведение желаемого источника)

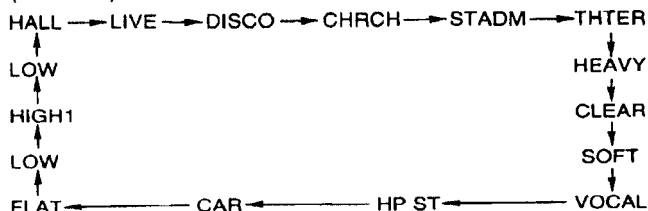
5 Нажмите кнопку демонстрации.

6 Отрегулируйте громкость на усилителе.

Шесть шаблонов кривых эквалайзера и смоделированных звуковых обстановок будут показываться поочередно. Описание шаблонов кривых эквалайзера и смоделированных звуковых обстановок дано на страницах 9 и 12.

Характер звука будет изменяться в указанной ниже последовательности.

(НАЧАЛО)



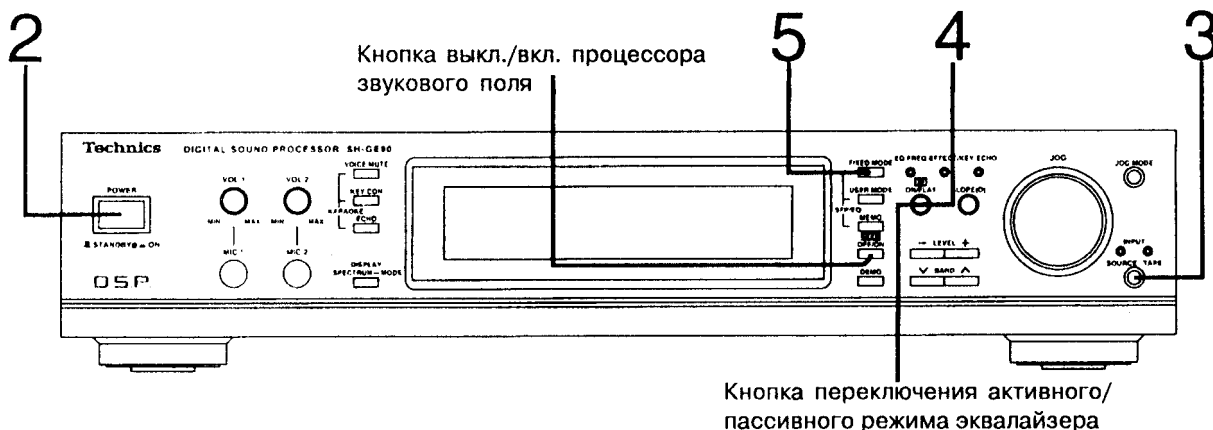
(Эффект корректирования в пассивном режиме)

■ Выключение режима демонстрации

Нажмите кнопку демонстрации.

Режим демонстрации выключен, звук будет воспроизводится в том режиме, в котором была нажата кнопка демонстрации.

Изменение качества звучания



Вызов кривых эквалайзера предварительно внесенных в память процессора

В память данного эквалайзера было предварительно внесено шесть шаблонов типичных кривых эквалайзера. (См. стр. 9).

1 Включите усилитель и убавьте громкость на усилителе.

Установите регуляторы тембра на усилителе в среднее положение и отключите эффект «супер бас» (если такой имеется).

2 Включите питание процессора.

• Если загорится индикатор процессора звукового поля, нажмите кнопку переключения активного/пассивного режима эквалайзера для отключения индикатора перед выполнением дальнейших действий.

3 Нажмите кнопку селектора входа.

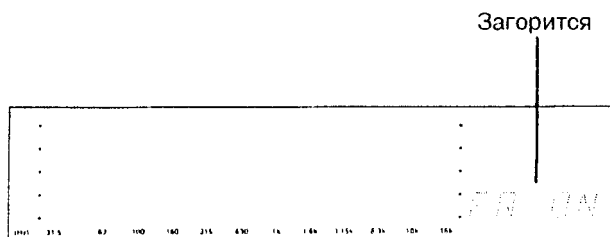
SOURCE: Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт дисков и т. п.

TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

(Если идет воспроизведение желаемого источника)

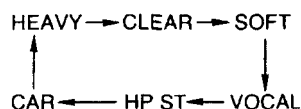
4 Нажмите на кнопку переключения активного/пассивного режима эквалайзера и приведите ее в положение ON.

На дисплее появится надпись EQ ON (эквалайзер включен).



5 Нажмите кнопку выбора режима шаблонов для определения выбранной кривой эквалайзера.

Каждое нажатие кнопки выбора режима шаблонов позволяет сделать переход к новой установке кривой эквалайзера в следующей последовательности. Типы шаблонов кривых эквалайзера даны на стр. 9.



■ Отключение функции графического эквалайзера

Нажмите кнопку переключения активного/пассивного режима эквалайзера и приведите ее в положение FLAT.

На дисплее появится надпись о том, что эквалайзер находится в пассивном режиме.

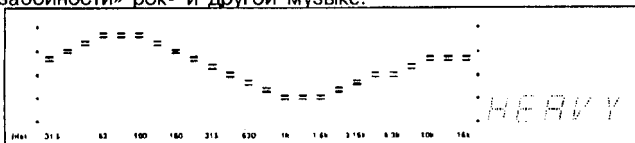
Примечание:

Не производите регулировку уровня корректировки эквалайзера во время записи.

■ Шаблонные кривые эквалайзера, предварительно внесенные в память

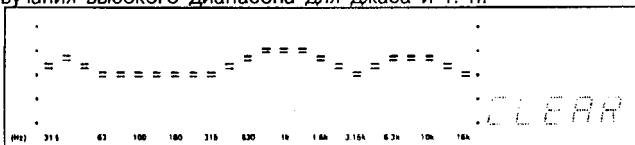
1 HEAVY (тяжелый)

Эта кривая может использоваться для добавления «забойности» рок- и другой музыке.



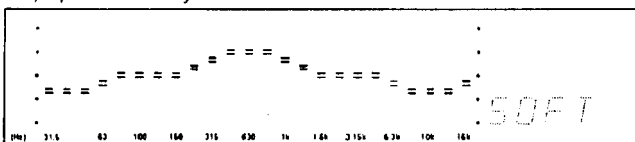
2 CLEAR (чистый)

Эта кривая может использоваться для получения «чистого» звучания высокого диапазона для джаза и т. п.



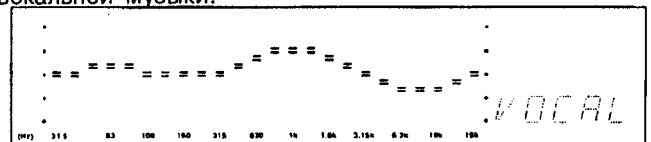
3 SOFT (мягкий)

Эта кривая может использоваться для спокойной музыки и т. п., при тихом звучании.



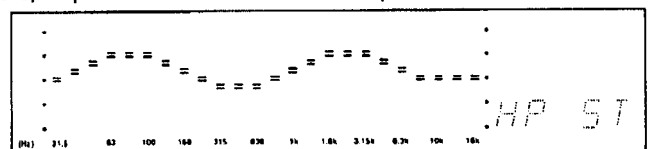
4 VOCAL (голосовой)

Эта кривая может использоваться для отчетливости вокальной музыки.



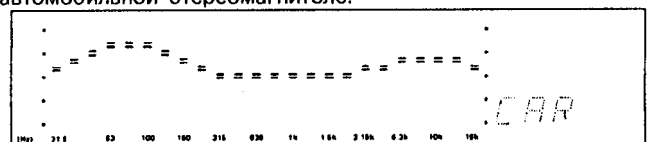
5 HP ST (стерео для наушников)

Эта кривая может использоваться для магнитофонной записи в оптимальном положении для прослушивания на стереофоническом кассетном плеере.

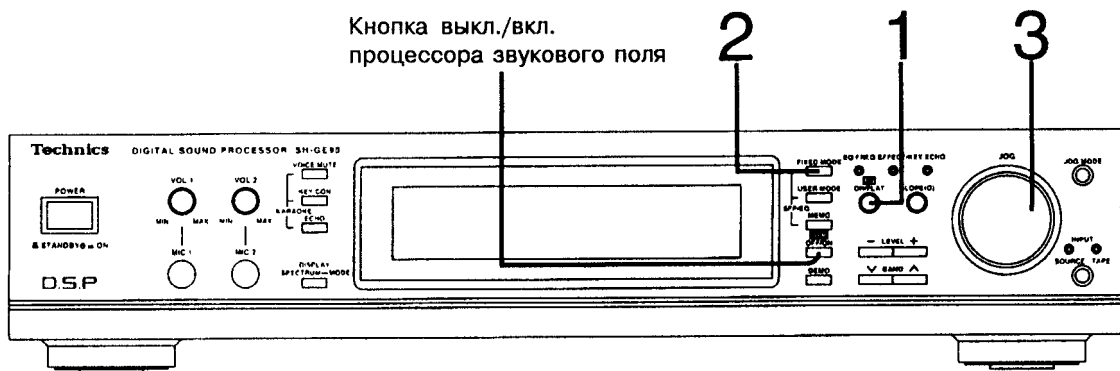


6 CAR STEREO (стерео для автомобиля)

Эта кривая может использоваться для записи кассет в оптимальном положении для прослушивания на автомобильной стереомагнитоле.



Изменение качества звучания (продолжение)



Установка уровня кривых эквалайзера

Уровень предварительно введенных в память шаблонов кривых эквалайзера может быть изменен в пределах семи интервалов, используя при этом регулятор уровня звукового эффекта. (После завершения установки сам шаблон кривой эквалайзера не может быть изменен).

Выключен ли индикатор процессора звукового поля?

Если горит индикатор процессора звукового поля, нажмите кнопку переключения активного/пассивного режима эквалайзера для отключения индикатора перед выполнением дальнейших действий.

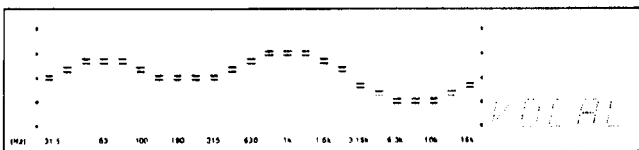
(Если идет воспроизведение желаемого источника)

1 Нажмите кнопку переключения режима работы эквалайзера ON/FLAT, так чтобы она была в положении ON.
Появится сообщение что эквалайзер включен.

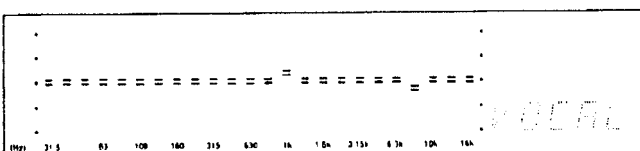
2 Нажмите кнопку режима выбора шаблонов для определения выбранной Вами кривой эквалайзера.

3 Настройте уровень кривой эквалайзера при помощи регулятора уровня звукового эффекта (JOG).

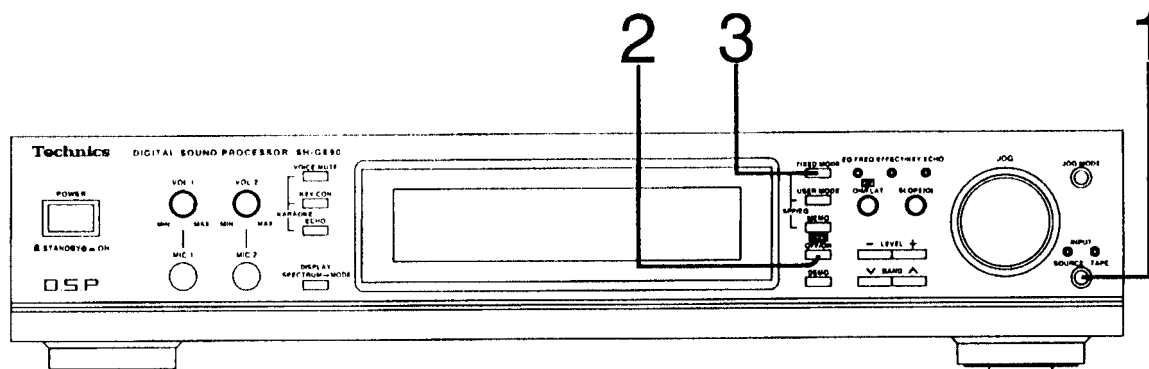
: Увеличение уровня



: Уменьшение уровня



Изменение смоделированной звуковой обстановки



Вызов предварительно созданной смоделированной звуковой обстановки

В память данного процессора были введены шаблоны шести типовых смоделированных звуковых обстановок. Система моделирования звуковой обстановки называется SFP (процессор звукового поля); она создает эффект присутствия и пространства и тем самым повышает воздействие и обогащает музыкальное звучание. (См. стр. 12).

■ Отключения режима смоделированной звуковой обстановки

Отключите индикатор SFP нажатием на кнопку SFP OFF/ON.

1 Нажмите кнопку селектора входа.

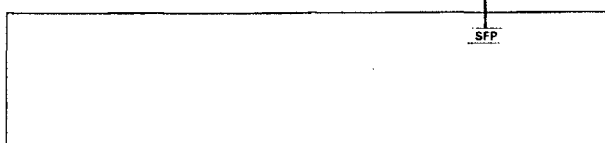
SOURCE: Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт дисков и т. п.

TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

(Если идет воспроизведение желаемого источника)

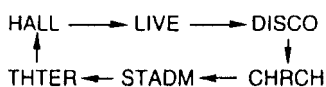
2 Для включения процессора звукового поля нажмите кнопку SFP OFF/ON.

Загорится индикатор SFP.



3 Нажмите на кнопку выбора фиксированного режима для определения одного из шаблонов смоделированной звуковой обстановки.

Каждое нажатие кнопки выбора фиксированного режима позволяет сделать переход к новой смоделированной звуковой обстановке в следующей последовательности. (См. стр. 12).

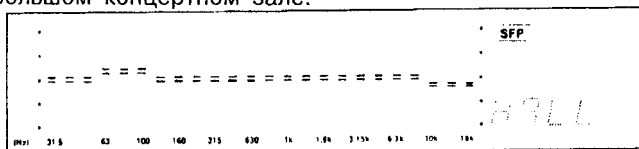


Изменение смоделированной звуковой обстановки (продолжение)

■ Шаблоны смоделированной звуковой обстановки, которые были предварительно введены в память процессора

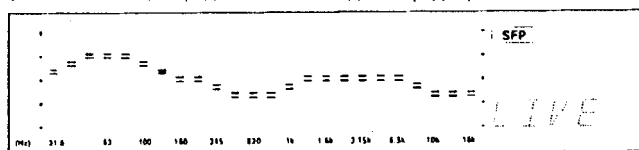
1 HALL (зал)

Применение - от классической до поп и рок музыки, этот шаблон придает глубокое звучание басам и впечатление пространства, что создает ощущение присутствия в большом концертном зале.



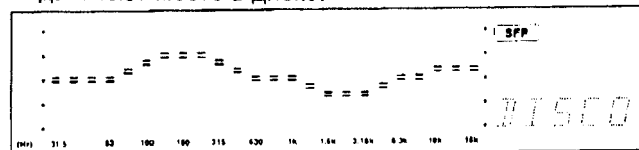
2 LIVE (живое присутствие)

В первую очередь - для вокальных композиций, этот шаблон придает блеск голосовым партиям, у Вас будет создаваться впечатление, как будто Вы слушаете настоящее представление находясь перед сценой.



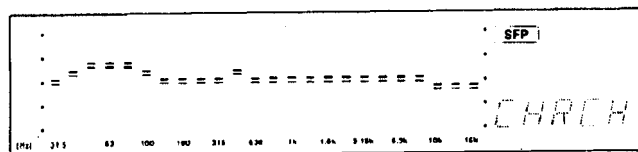
3 DISCO (диско)

Шаблон специально создан для прослушивания музыкальных фонограмм в стиле диско. Создается эффект долгих повторений и мощный басовый звук, которые всегда имеют место в диско.



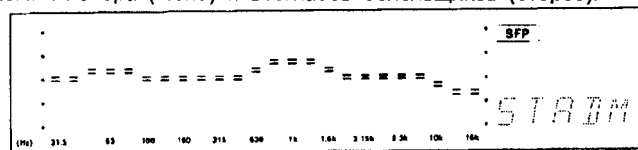
4 CHRCH (CHURCH) (церковь)

Если Вы слушаете духовной орган или клавишин и т. п., этот режим является самым подходящим для создания богатого эха, которое бывает в церкви.



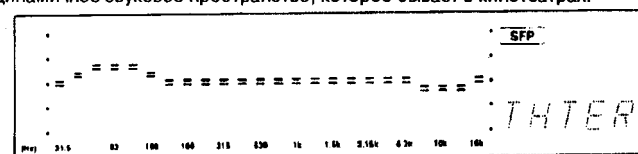
5 STADM (STADIUM) (стадион)

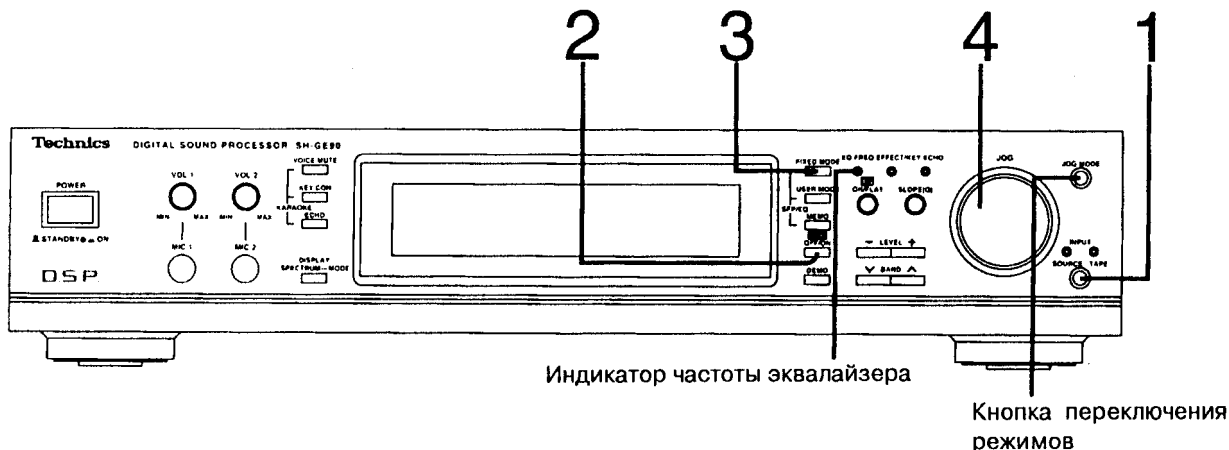
Если Вы слушаете радиопередачу бейсбольного или футбольного матча, этот шаблон автоматически устанавливает подходящий уровень низких частот для голоса комментатора (моно) и возгласов болельщиков (стерео).



6 THTER (THEATER) (театр)

Этот режим прекрасно подходит для звукового сопровождения просмотра кинофильмов. Здесь может быть реализовано мощное и динамичное звуковое пространство, которое бывает в кинотеатрах.





Настройка эффекта звуковой реверберации

Реверберация звука смоделированной звуковой обстановки (SFP) устанавливается при помощи регулятора уровня звукового эффекта.

1 Нажмите кнопку селектора входа.

SOURCE: Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт дисков и т. п.

TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

(Если идет воспроизведение желаемого источника)

2 Для включения процессора звукового поля нажмите кнопку SFP OFF/ON.

Загорится индикатор SFP.

3 Нажмите на кнопку выбора фиксированного режима для определения одного из шаблонов смоделированной звуковой обстановки.

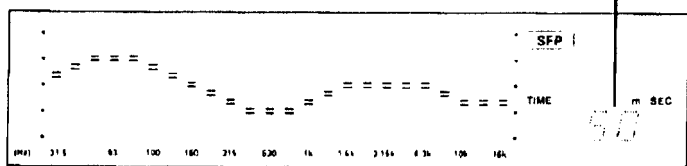
4 При помощи регулятора уровня звукового эффекта (JOG) проведите настройку уровня.

: Увеличение эффекта.

: Уменьшение эффекта.

Автоматическая настройка реверберации звука и кривой эквалайзера происходит одновременно.

Дисплей реверберации звука



Реверберация звука может регулироваться в приведенных ниже диапазонах.

Mode (режим)	Возможные диапазоны
HALL (зал)	1,2-3,2 сек.
LIVE (живое присутствие)	10-50 мсек.
DISCO (диско)	0,5-2,5 сек.
CHURCH (церковь)	3,5-5,5 сек.
STADIUM (стадион)	30-130 мсек.
THEATER (театр)	10-30 мсек.

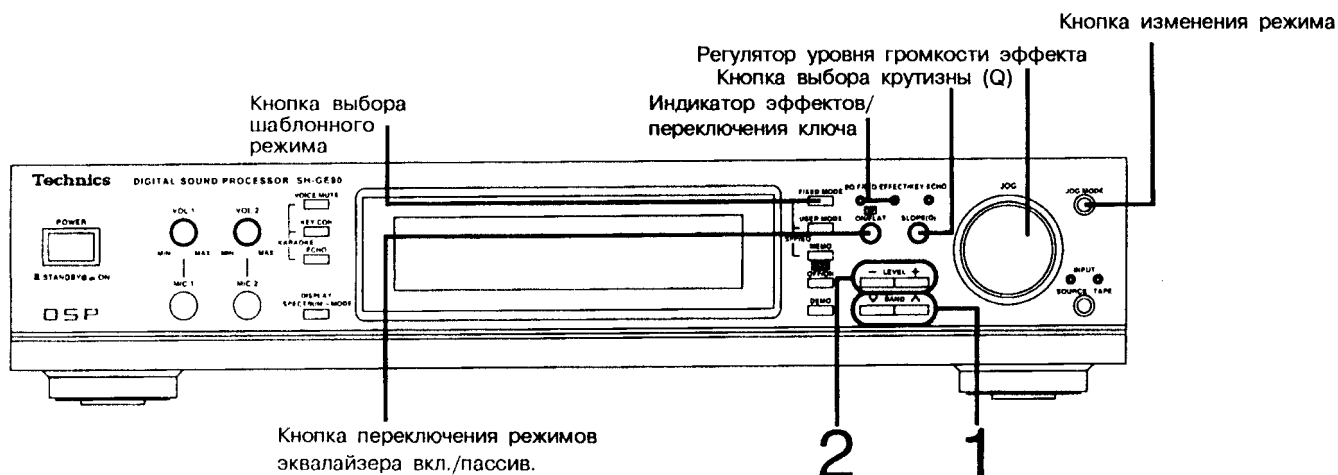
■ Настройка кривой эквалайзера после выполнения описанной выше регулировки

Нажмите кнопку переключения режимов, после чего загорится индикатор частоты эквалайзера, затем перейдите к выполнению пункта 1 на стр. 14.

Примечание:

Если горит индикатор «USER», Вы не можете проводить настройку реверберации звука и эффекта коррективов.

Настройка уровня отдельного частотного диапазона



Этот аппарат дает возможность свободно выбирать интересующие частоты при помощи кнопок выбора частот эквалайзера, так чтобы те соответствовали музыкальной фонограмме, после чего Вы можете наслаждаться звуком по Вашему вкусу.

Более того, в этом процессоре предусмотрена функция, которая до минимума снижает влияние на смежные диапазоны. Таким образом, возможна очень тонкая настройка.

Перед тем как Вы продолжите, выберите подходящую Вам кривую эквалайзера и/или смоделированную звуковую обстановку. (См. страницы 8 и 11).

(Если идет воспроизведение желаемого источника)

1 Для выбора определенной частоты нажмите соответствующую кнопку выбора частоты эквалайзера.


После каждого нажатия на кнопку выбора частоты эквалайзера на дисплее будут поочередно появляться надписи: LOW, HIGH1, HIGH2.


LOW: диапазон 31,5-220 Гц

HIGH1: диапазон 315 Гц-16 кГц

HIGH2: диапазон 315 Гц-16 кГц

2 Нажмите одну из кнопок настройки уровня эквалайзера для регулировки уровня частот.

 : Повышение уровня

 : Понижение уровня

■ Изменение крутизны кривой

Каждое нажатие кнопки выбора крутизны (Q) изменяет степень крутизны кривой между двумя режимами «narrow» (узкий) и «wide» (широкий).


Нажмите кнопку выбора крутизны (Q).


В широком режиме прилегающие отметки дисплея будут реагировать в большей степени, нежели в узком режиме.

■ Для смещения пиковой отметки кривой

Пиковая отметка кривой может быть смещена в пределах 31,5-220 Гц или 315 Гц-16 кГц.

Смещение пиковой отметки кривой можно произвести с помощью регулятора уровня громкости эффекта.

 : Смещение пиковой отметки кривой от звука низкой частоты к звуку высокой частоты.

 : Смещение пиковой отметки кривой от звука высокой частоты к звуку низкой частоты.

■ Настройка реверберации звука после выполнения описанной выше регулировки

(Индикатор SFP горит)

Нажмите кнопку переключения режимов, после чего загорится индикатор эффектов/переключения ключа, затем перейдите к выполнению пункта 4 на стр. 13.

■ Отключение графического эквалайзера

(Индикатор SFP горит)

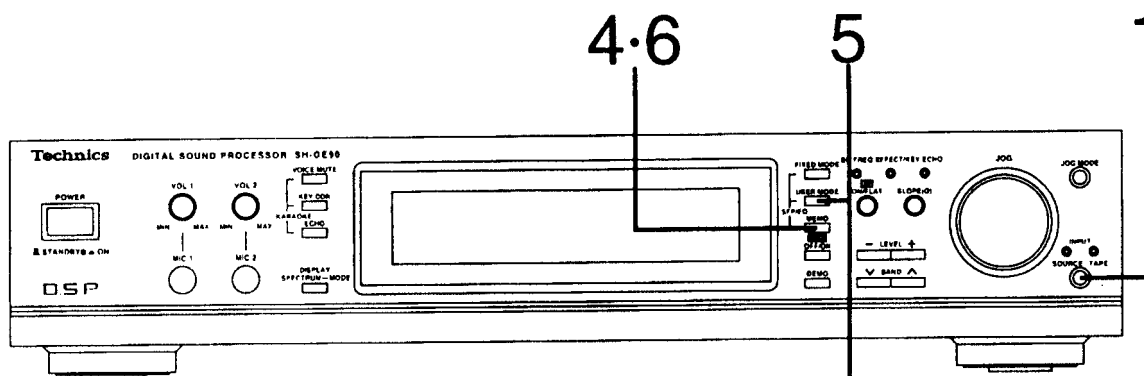
Нажмите кнопку переключения режимов эквалайзера вкл./пассив., так чтобы та перешла в положение FLAT.

Загорится индикатор «USER».

Примечание:

Наклон (крутизна) кривой не может быть изменена в диапазоне от 31,5-220 Гц до 315 Гц-16 кГц. Изменения также невозможны в диапазоне от 315 Гц-16 кГц до 31,5-220 Гц.

Внесение в память вашей установки звучания



Кнопка выбора режима пользователя

Заносить и хранить в памяти процессора можно до пяти звуковых шаблонов (кривые коррективки и/или смоделированные звуковые обстановки). Удобнее всего заносит в память такие шаблоны, которыми Вы будете пользоваться часто.

1 Нажмите кнопку селектора входа.

SOURCE: Это положение предназначено для прослушивания радио или компакт-дисков и т. п.

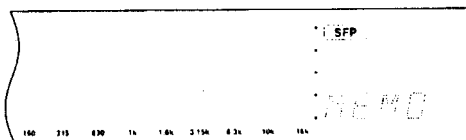
TAPE: Это положение предназначено для прослушивания магнитофонной деки, подключенной к задней панели процессора.

2 Выберите определенную кривую эквалайзера или смоделированную звуковую обстановку. (См. стр. 8 и 11).

3 Откорректируйте выбранную кривую эквалайзера или смоделированную звуковую обстановку. (См. стр. 10 и 13-14).

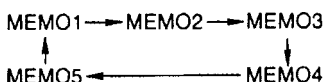
4 Нажмите кнопку памяти

На дисплее появится надпись «MEMO».



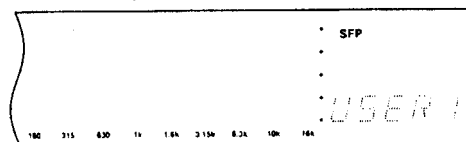
5 Для выбора желаемого номера записи в память нажимайте на кнопку выбора режима пользователя.

Каждое нажатие кнопки будет выводить на экран новую запись в следующем порядке.



6 Нажмите кнопку памяти.

Номер записи в память, который Вы выбрали, будет указан на дисплее, как «USER» и число («USER 1» - «USER 5»)

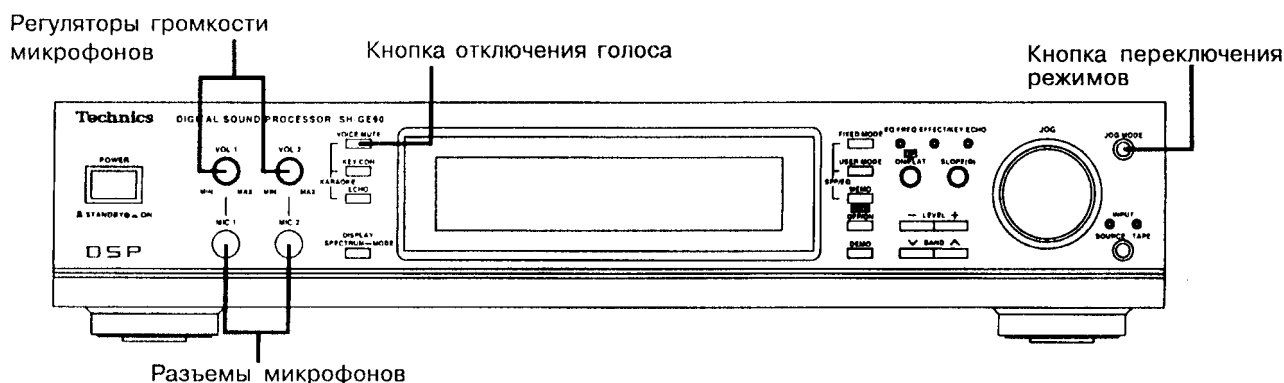


■ Вызов из памяти режима USER

Нажмите кнопку выбора режима пользователя для определения выбранного номера записи.

Примечания:

- Если новая установка будет введена под определенным номером, то ранее введенная установка под эти же номером будет стерта.
- Информация будет храниться в памяти приблизительно 1 месяц, даже если аппарат будет находиться в режиме ожидания.



■ Выполнение записи наложения в режиме «KARAOKE»

Включите запись на кассетной деке, а затем начните делать наложение сигнала микрофона, согласно описанию, данному на странице 16.

- Для воспроизведения кассеты, записанное в режиме «KARAOKE», нажмите кнопку отключения голоса, чтобы отключился индикатор отключения голоса.
- Выполнение записи вместе с кассетой выполненной в режиме «KARAOKE».

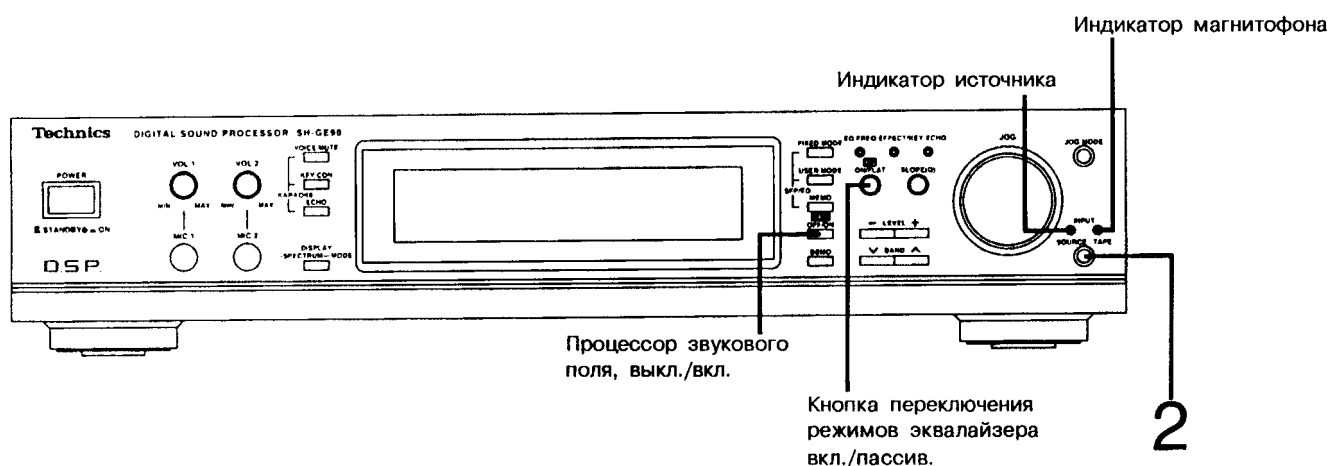
У Вас есть возможность изменить на записи тембр и смоделированную звуковую обстановку.

1. Нажмите кнопку выбора входа «SOURCE».
(Обязательно отожмите кнопку отключения голоса, индикатор должен погаснуть).
2. Начните воспроизведение кассеты на магнитофонной деке, подключенной к усилителю, и выполните запись на магнитофонной деке, подключенной к процессору.

Примечания:

- Тональность мелодии и реверберацию звука можно отрегулировать поочередно, когда их индикаторы будут включены. Эти функции можно переключать с помощью кнопки переключения режимов.
- Если во время выполнения наложения с использованием микрофонов будут издаваться странные звуки (свист или рев), держите микрофон как можно дальше от громкоговорителей или уменьшите громкость микрофона.
- По окончании использования микрофона отключите его от разъема микрофона и уменьшите громкость микрофона до минимума.
- Функция отключения голоса может быть не достаточно эффективной, что зависит от типа мелодии.
- Функция отключения голоса не может использоваться с источниками монофонического звука. При использовании подобных источников нажмите кнопку отключения голоса и отключите индикатор отключения голоса.

Выполнение записи



■ Запись с наложением выбранного тембра и эффекта

Вы можете выполнить запись, используя корректировочный эффект и/или эффект смоделированной звуковой обстановки. (См. стр. 8-14). Это относится только к тем кассетным декам, которые подключены к процессору.

1 Определите источник записи на усилителе.

2 Нажмите кнопку входного селектора для выбора «SOURCE».

(Индикатор Source будет гореть красным светом).

3 Включите запись, затем включите источник записи.

(За более подробным описанием выполнения записи обратитесь к Инструкции по эксплуатации магнитофонной деки).

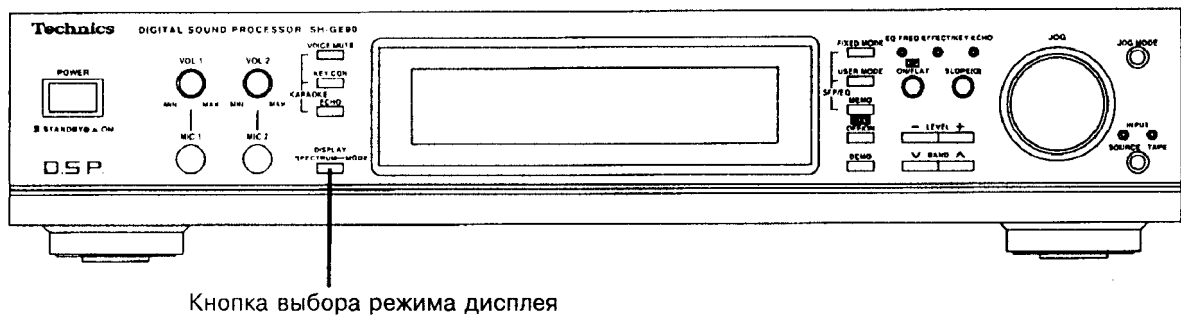
Примечания:

- Во время записи не изменяйте уровень корректировки эквалайзера и/или смоделированной звуковой среды. Это может привести к перерывам в записи.
- Если селектор входа установлен в положение «TAPE». Звук воспроизводится громкоговорителями в режиме эквалайзерной корректировки, хотя этот эффект не отражается на выполняемой записи.

■ Воспроизведение в режиме выбранного тембра и эффекта

Во время воспроизведения таких записей нажмите кнопку эквалайзера ON/FLAT, приведите ее в положение "FLAT", и нажатием кнопки SFP OFF/ON отключите индикатор SFP.

О дисплее спектральных характеристик



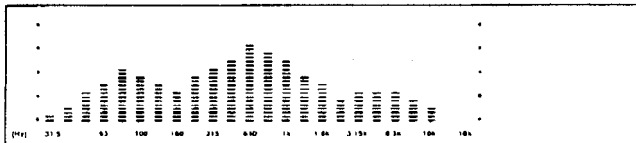
Спектральный анализатор показывает уровень каждого звукового диапазона используя три типа дисплеев, приведенных ниже.

Быстро нажмите на кнопку выбора режима дисплея

Спектральный дисплей будет меняться в следующем порядке.

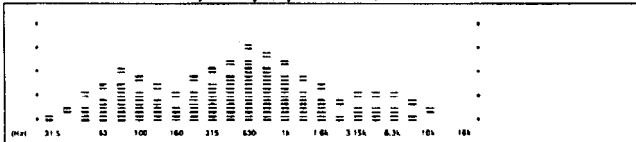
1 Bar-type display (шкальная индикация)

Этот дисплей показывает мощность звука в каждом звуковом диапазоне.



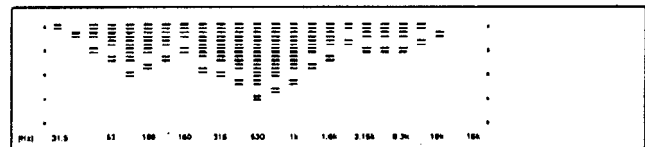
2 Peak-hold display (фиксированная индикация)

Наивысшее звуковое значение каждого звукового диапазона фиксируется и удерживается на экране дисплея приблизительно одну секунду после достижения этого значения.



3 Aurora display (утренняя заря)

Индикация значений каждого звукового диапазона выводится на дисплей сверху вниз.

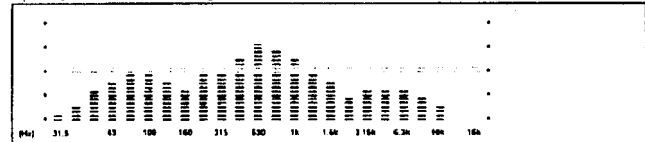


■ Для демонстрации кривой эквалайзера вместе со спектральным дисплеем

Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима дисплея.

На дисплее будет показана кривая эквалайзера вместе с картинкой спектрального анализа.

Для выхода из этого режима показа нажмите на ту же кнопку еще раз и удерживайте ее.



Уход

Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. При сильном загрязнении поверхностей воспользуйтесь мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе и тщательно отжатой. Еще раз протрите устройство сухой мягкой тканью.

Никогда не используйте спирт, бензин, растворители или другие химикаты для чистки данного устройства. Подобные химикаты могут повредить корпус Вашего устройства.

Поиск неисправностей

Перед вызовом сервисной службы проверьте приведенный ниже перечень неисправностей и поиска их причин. Некоторые простые проверки или минимальные регулировки могут в некоторых случаях устранить неисправность и восстановить правильную работу устройства.

Если у Вас есть сомнения относительно некоторых проверок или если использование приведенных ниже рекомендаций не устраняет неисправности, то обратитесь к прилагаемому справочнику Авторизованных сервисных центров для определения наиболее удобного для вас сервисного центра или проконсультируйтесь с Вашим дилером.

Проблема	Возможная причина(ы)	Предлагаемые меры
Отсутствие звука	Неправильное подключение.	См. стр. 4 Инструкции по эксплуатации усилителя.
Коррекция невозможна при воспроизведении (а также при записи).	Кнопка выбора режима корректировки находится в положении «FLAT».	Установите ее в положение EQ ON.
	Селектор входа эквалайзера установлен в положение «TAPE».	Переведите селектор входа в положение «SOURCE».

Технические характеристики

(DIN 45500)

■ БЛОК ЭКВАЛАЙЗЕРА

Частотная характеристика	15 Гц-20 кГц, - 1 дБ
Максимальное выходное напряжение	6 В
Номинальное выходное напряжение	1 В
Номинальное общее нелинейное гармоническое искажение (максимальный входной сигнал)	0,08% (1 кГц)
Входная чувствительность	1 В
Отношение С/Ш (максимальный входной сигнал)	86 дБ
Максимальное входное напряжение	2,3 В (1 кГц)
Входной импеданс	47 кОм
Усиление	0±1 дБ
Регуляторы уровня диапазонов	±12 дБ
3-блочный параметрический эквалайзер	
Средняя частота	
LOW	31,5; 40; 50; 63; 80; 100; 125; 160; 220 (Гц)
HIGH 1, 2	315; 450; 630; 800; 1 к; 1,25 к; 1,6 к; 2,2 к; 3,15 к; 4,5 к; 6,3 к; 8 к; 10 к; 12,5 к; 16 к (Гц)
Регулятор (Q)	
Узкий	1,8
Широкий	0,7
Фиксированный режим	
Эквалайзер (6 шаблонов)	HEAVY, CLEAR, SOFT, VOCAL HEADPHONE STEREO, CAR STEREO
Процессор звукового поля (6 шаблонов)	HALL, LIVE, DISCO, CHURCH STADIUM, THEATER

■ БЛОК "KARAOKE"

Настройка тональности	-300 - +300 центр
MIC1, MIC2	1,4 мВ/4,7 кОм
Эхо микрофона	0,2-1,6 сек

■ ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность	17 Вт
Электропитание	
Для континентальной Европы, Великобритании и Австралии	Переменный ток, 50/60 Гц, 230-240 В
Для других стран	Переменный ток, 50/60 Гц, 110 В/127 В/220 В/240 В
Размеры (ШхВхГ)	430 x 92 x 290 мм
Масса	3 кг

Примечания:

1. Технические характеристики могут быть изменены без дополнительного извещения. Масса и размеры даны приблизительно.
2. Суммарный коэффициент гармоник измерен цифровым спектральным измерителем.